

# FÀGOR

Componentes de Automocióin  
Fagor Ederlan, S. Coop.



## ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80568058  
Del. No: 10.02.2023  
Fecha rec: 2000  
Fecha Exp: 10.02.2023  
Rec date:

Destino / To

Cliente : Magna PT S.P.A.  
Direccion: Via del Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026  
Italia

Planta :  
Center :  
Puerta de descarga:  
Unloading point :

Puesto de consumo : 14249  
Point of consumption :

Proveedor / Supplier  
Codigo: 91000014  
Direccion: Poligono Kataide  
Poblacion: Mondragon 20500  
City:  
País: España

Transportista/Carrier Transport number:330687  
Razon social: LKW WALTER Internationale  
Short name:  
Matricula: 3123JHW  
Plate Nb:  
Remoque: HROA8197  
Remoc.plate:  
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.  
Del Unit:

Observaciones

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos Box	Etiquetas Label	Cant/Box Qty/box	Nº Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones
		Embarcada Delivered	Recibida Received		Referencia Reference	Referencia Reference						
2510630005	C MECANISMOS 251063000	900		PZA	TBA-501494	TBA-501711	036	20754460/20772421	25	550004500301		
<p><b>KUEHNE+NAGEL S.R.L.</b> ACCETTAZIONE MERCE</p> <p>Quantità dichiarata: 900 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 36 Conformità alle schede d'imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO Data controllo: 15/02/23 Firma: </p>												
Peso neto total : Total net weight:		7.156,800		Peso bruto total : Total brut weight:		9.468		Nº total de palets o contenedores: Total Nb. of pallets or containers:		036		

Observaciones:  
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el pasador final.  
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

A RILIEVAR PER RECEPCION  
TO FILL BY THE RECEIVER

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
SIGNED BY ROMAN MARTICORENA Fagor Ederlan S. Coop.			

1 Remitente (nombre, domicilio, país) / Expéditeur (nom, adresse, pays) / Sender (name, address, country)  
**Fagor Ederlan Koop.E.**  
 Torrebaso Pasealekua, 7  
 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)  
 NIF: ECF-20025292

6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) / Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) / Carrier (name, address, country, other references)  
**INTEGRACIONES LOGÍSTICAS SOLVER, S.L.**  
 3123-JHW B-25748021 HRO A 819Z  
 25005 LLEIDA  
 integracioneslogisticas@gmail.com

2 Destinatario (nombre, domicilio, país) / Destinataire (nom, adresse, pays) / Consignee (name, address, country)  
**MAGNA H S P A.**  
 v. dei ciclamini, 4  
 31030 BIAIA 70326  
 BIAIA

7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers  
 Nombre / Nom / Name  
 Domicilio / Adresse / Address  
 País / Pays / Country  
 Recibo y aceptación / Reçu et acceptation / Receipt and Acceptance  
 Fecha / Date  
 Firma / Signature

3 Carga de la mercancía / Priso en charge de la marchandise / Taking over the goods  
 Lugar / Lieu / Place **BIARBARE**  
 País / Pays / Country **ESPAÑA**  
 Fecha / Date **10.02.23**  
 Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival  
 Hora de salida / Heure de départ / Time of departure

8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía / Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise / Carrier's reservations and observations on taking over of goods  
**MARINO MICHELE AUTOTRASPORTI**  
 Via Toppolo del Conte, 3  
 83050 VOLTURARA IRPINA (AV)  
 P.IVA 02634580647  
 SDI: KRRH6B9 - Albo Trasp. AV 6903214/D

4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods  
 Lugar / Lieu / Place **Modugno Bari**  
 País / Pays / Country **BIAIA**  
 Horario de apertura de las instalaciones / Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours

5 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions  
**8056 F047, 8203**

9 Documentos entregados al transportista por el remitente / Documents remis au transporteur par l'expéditeur / Documents handed to the carrier by the sender

10 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and Nos	11 Número de bultos / Nombre des colis / Number of packages	12 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Method of packing	13 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of the goods	14 Peso bruto, Kg. / Poids brut, Kg. / Gross weight in Kg.	15 Volumen, m <sup>3</sup> / Contaje m <sup>3</sup> / Volume in m <sup>3</sup>
		<b>40 CONT PIEZAS AUTO</b>		<b>11067</b>	

16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista / Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur / Special agreements between the sender and the carrier	17 A pagar por / A payer par / To be paid by	Remitente / Expéditeur / Sender	Destinatario / Destinataire / Consignee
	Precio del transporte / Prix de transport / Carriage charges		
	Gastos accesorios / Frais accessoires / Supplementary charges		
	Derechos de aduana / Droits de douane / Customs duties		
	Otros gastos / Autres frais / Other charges		

18 Otras indicaciones útiles / Autres indications utiles / Other useful particulars

19 Entrega contra reembolso / Remboursement / Cash on delivery

**MARINO MICHELE AUTOTRASPORTI**  
 Via Toppolo del Conte, 3  
 83050 VOLTURARA IRPINA (AV)  
 P.IVA 02634580647  
 SDI: KRRH6B9 - Albo Trasp. AV 6903214/D

20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio relativo al Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) / Ce transport est soumis, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention relative to the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)

21 Establecido en / Etablie à / Established in **ACERASATE** el día / le / on **10.02**

22 **SIGNED BY ROMAN MARTICORENA**  
**Fagor Ederlan**  
 Firma o sello del remitente / Signature ou timbre du transporteur / Signature or stamp of the sender

23 **INTEGRACIONES LOGÍSTICAS SOLVER, S.L.**  
 B-25748021  
 25005 LLEIDA  
 integracioneslogisticas@gmail.com  
 Firma o sello del transportista / Signature ou timbre du transporteur / Signature or stamp of the carrier

Recibo de la mercancía / Marchandises reçues / Goods received  
 Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival  
 Hora de salida / Heure de départ / Time of departure  
**KUEHNE + NAGEL s.r.l.**  
 Via dei Ciclamini, sac - 70020 Modugno (BA).  
 Firma y sello del destinatario / Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee

Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier

**15 FEB. 2023**

**"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"**

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista. Une case à double trait doit être remplie par le transporteur. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

1 - 5,9 - 16,18 + 22

A rellenar sólo la responsabilidad del remitente / A remplir seule la responsabilité de l'expéditeur / To be completed on the sender's responsibility

0003070

En caso de mercancías peligrosas, indicar, en la línea inferior de la casilla, su número según ADR, para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje. En caso de marchandises dangereuses indiquer, à la dernière ligne du cadre, le numéro ONU, marchandises des classes 1 et 7, voir demande spécifique dans ADR, Chapitre 6, Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage. In case of dangerous goods mention the last line of the column: UN number, Goods from class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5; The label number and Packing Group.